

Gaeltacht Mhúscraí

Nuachtlitir | Lúnasa 2026



Saor in aisce | Free Copy

pic: Shani Anderson, Irish Examiner



Údarás na
Gaeltachta



Comharchumann Forbartha
Mhúscraí

gteic
@BÉAL ÁTHA AN GHAORTHUIGH





Bí Linn!



FOGHLAIM. LABHAIR. BÍ LINN!

*Tar agus foghlaim an Ghaeilge
i gcroílár Ghaeltacht Mhúscraí*

Experience IRISH where it is spoken every day

Ranganna Gaeilge | *Irish Language Classes*

Do Gach Leibhéal | *For All Levels*



Tosaitheoirí | *Beginners*

Feabhsaitheoirí | *Improvers*

Ardleibhéal | *Advanced*



Campas Iosagáin, Baile Mhúirne

Oíche Chéadaoin | *Wednesday Evenings*



7.30pm – 9.00pm



10-Week Course

beginning September 9th 2026



Cláraigh Anois!
Register Now!

www.connectedhubs.ie



Údarás na
Gaeltachta



Déan teagmháil linn
085 847 7670

S20

STRAITÉIS 20 BLIAIN DON
GHAELIGE 2010-2030
Ár dTeanga, Ár bPobal

Labhair Gaeilge. Faigh Duais. Speak Irish. Get Rewarded.

Cárta Dílseachta Grá Mhúscraí / Grá Mhúscraí Loyalty Card



Conas a oibríonn sé? / How does it work?
Gnólachtaí Áitiúla - Bígi páirteach sa scéim seo inniu

Labhair Gaeilge agus tú ag ordú nó ag lorg
seirbhíse agus faigh stampa croí Grá Mhúscraí.
Bailigh 8 stampa agus gheobhaidh tú caife, tae nó
uachtar reoite SAOR IN AISCE!

Speak Irish when ordering or requesting a service
and receive a Grá Mhúscraí heart stamp.
Collect 8 stamps and get a FREE coffee, tea or ice
cream!





Comharchumann Forbartha
Mhúscraí



CAMPAS
ÍOSAGÁIN

CAINTEANNA AN FHÓMHAIR 2026

CAMPAS ÍOSAGÁIN 8PM

**17 Meán Fómhair - Múscraí &
Coimisiún na Gaeltachta 1926**
Donnacha Ó hÉallaithe

**24 Meán Fómhair - Donnacha Ó
Bhuachalla & a fhoclóir**
Katie Ní Loinsigh

1 Deireadh Fómhair - Éire Aontaithe
Róisín Nic Liam

Campas Íosagáin, Baile Mhúirne, Co. Chorcaí, P12 T206



**Gaeltacht
Mhúscraí**



**Údarás na
Gaeltachta**



FuturEnergy Ireland

Oíche Chultúir 26

Léiriú Físe ar Túirín Dubh



Mar chuid d'Oíche Chultúir 2026, beidh léiriú físe speisialta den cheoldráma Túirín Dubh á theilgean istigh sa 'Súgán' i mBéal Átha an Ghaorthaidh. Is ócáid **saor in aisce** í seo, oscailte don phobal ar fad, a thabharfaidh deis dhaoine teacht le chéile chun taitneamh a bhaint as saothar ealaíne Gaeilge i suíomh stairiúil.

Tá Túirín Dubh fréamhaithe go domhain i gcultúr na Gaeilge, agus is deis í seo do theaghlaigh, daoine óga agus cuairteoirí aithne a chur ar an saothar tábhachtach seo.

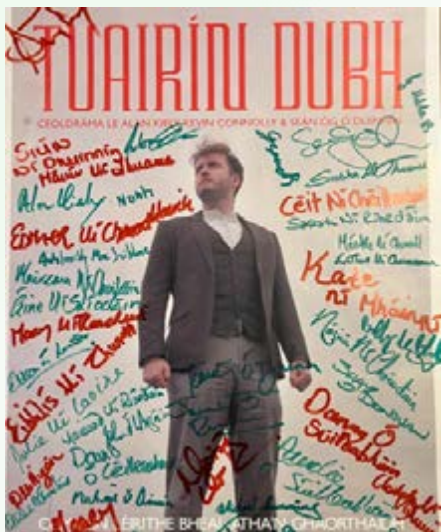
Táimid ag súil le ceiliúradh ar chruthaitheacht, ar phobal agus ar oidhreacht na Gaeltachta i gcroílár Mhúscraí.

📍 **Áit:** An Súgán

Béal Átha an Ghaorthaidh

Dáta: 18ú Meán Fómhair 2026

💰 **Costas:** Saor in aisce





Gaeltacht
Mhúsraí

Lá Tumtha Gaeltachta

An Súcán, Béal Átha an Ghaorthaidh

Beidh an lá ar siúl sa tSúcán nua, an áit a raibh **Coláiste na Mumhan** suite tráth. Is áit thábhachtach stairiúil í seo don Ghaeilge, áit a **chuaigh** na mílte daltaí isteach chun an teanga a fhoghlaim agus a chur ar aghaidh.

Ba é an coláiste seo croílár na hoideachais Gaeilge sna blianta fada ó shin, agus is mór an onóir dúinn ár lá tumtha a chaitheamh ar an urlár céanna a bhí chomh tábhachtach sin don teanga.

Is deis í seo chun an oidhreacht mhór sin a mheabhrú agus an Ghaeilge a bheith mar croí ár bpobal anois agus mar a bhí fadó.



5ú Meán Fómhair
05 / 09 / 2026



Gaeltacht
Mhúsraí

Gaeltacht Immersion Day

Choose your group:

-  Little or no Irish
-  Conversational Irish



05/09/2026
10:00 - 15:30



An Súcán, P12 AC85
Béal Átha an Ghaorthaidh

-  Experienced facilitators
-  Lunch included
-  Guided cultural activity



INTRODUCTORY PRICE
€40 VISITORS / €10 LOCALS

 083 104 7764

 Clárú / Registration via
gaeltachtmhusrai.ie





Féile an Fhómhair

**GUAGÁN BARRA &
BÉAL ÁTHA 'N GHAORTHaidh**

02/10/2026 – 04/10/2026

**SPIORAD, NEART &
SEASMHACHT MHÚSCRAÍ**
SPIRIT, STRENGTH & RESILIENCE IN
GAELTACHT MHÚSCRAÍ



‘Bia is Beatha

SPIORAD, NEART & SEASMHACHT MHÚSCRAÍ

SPIRIT, STRENGTH & RESILIENCE IN GAELTACHT MHÚSCRAÍ

Ba mhaith linn go spreagfaidh ár
bhféile comhráití faoi beatha nua
a thabhairt dár sean traidisiúin.

We want this festival to open
up conversations and to see
our old traditions in new ways.

Cén fáth go bhfuil Gaeltachtaí
éagsúil ó cheantair eile?

Why are Gaeltacht areas
different from other areas?

An é an talamh?

An í an teanga?

An é an áit?

An iad na daoine?

Nó an é an ceangal idir na rudaí
seo go léir?

Agus, níos tábhachtaí fós:

Conas is féidir linn an spiorad seo
a chothú don chéad ghlúin eile.

Is it the land?

Is it the language?

Is it the place?

Is it the people?

Or is it the connection
between them all?

And, most importantly, how do
we nourish that spirit for the
next generation?



**Gaeltacht
Mhúscraí**



Aoichainteoirí

AN DR AILBHE NÍ GHEARBHUIGH - AN PORTACH-(SIÚLÓID)

FEARGHUS Ó CONCHÚIR - CUINNÍ AN GHIORRIA

AN DR ROSARI KINGSTON - LUIBHEANNA LEIGHIS

HELEN NÍ CHUILL - SAOTHAR THADHG MAC SUIBHNE (TAISPEÁNTAS)

DÓNAL Ó LAOIRE - BITHEOLAÍOCHT (SIÚLÓID)

SEÁN Ó SUILLEABHÁIN- NUA GACH BIA & SEAN GACH DÍ

PÁDRAIG Ó TUAMA - NA CRAINN (SIÚLÓID)

Óstán Ghuagán Barra

FÉASTA LE BIA ÁITIÚIL

GER WOLFE & CAIRDE



YOGA TRÍ GHAOLUINN

NEART, FUINNEAMH & CORP

MARGADH CEARDAÍOCHTA

TORAÍOCHT TAISCE

CLUICHÍ BOIRD



FULL PROGRAMME (BILINGUAL) WILL BE AVAILABLE
ON GAELTACHTMHUSCRAI.IE



Ranganna Ceoil Traidisiúnta

- Play together in a relaxed, friendly setting.
- Learn new tunes, make new friends & build confidence.
- Supplement your solo classes & develop skills.
- Lead orchestra, performances and fun events.

REGISTRATION NIGHT
WED 2ND SEPT
7-7.30PM

Where: Coláiste Ghobnatan, Baile Mhuirne

 **Classes begin:**
Wed 16th September

 When: Wednesdays at 7pm

contact: lichtairmanofa@comcast.net



Cuairt Chúplála na Briotáine
24–30 Deireadh Fómhair 2026

Tá cuireadh á thabhairt do dhaoine ó cheantar
Mhúscraí páirt a ghlacadh i gcuairt chúplála
chuig ár gcomhphobail chompháirtíochta i
Kerne Uhel na Briotáine.

Fanfaidh rannpháirtithe le teaghlach áitiúla, rud a thabharfaidh deis ar leith dóibh taithí a fháil ar chultúr, ar theanga, ar cheol, ar bhia agus ar shaol pobail na Briotáine, agus cairdeas buan a chothú.

Ní gá Francis ná Briotáinis a bheith agat.



Beimid ag taisteal ar bhád.

Fanfaidh tú le daoine áitiúla ina dtithe.

Cuireann teaghlaigh áitiúla lóistín ar fáil, agus íocfaidh rannpháirtithe as costas a dticéad báid féin.



Dátaí: 24–30 Deireadh Fómhair 2026



Spéis aqat ann?

Seol WhatsApp chuig Tomás Ó hAodha



085 144 7789

AMANTA OSCAILTE

Luan - Aoine
Monday - Friday

4 - 5in
4 - 5mm

5 - 6in
5 - 6in

6 - 7in³
6 - 7000³

Deireadh Seachtaine & Saoire Baince
Weekends & Bank Holidays

12 - 1in²
12 - 1mm²

1 - 2in
1 - 2mm

2 - 3in
2 - 3mm

*Daoine Fásta Amháin | Adults Only

Snámh na Maidine
Máirt, Ceadaoin, Deardaoin
7 - 9m

Morning Swim
Tues, Wed, Thurs
7 - 9am

NUA
NEW

Irish Examiner

Submitted: July 28, 2009

© 2006 The Authors
Journal compilation © 2006 Blackwell Publishing Ltd



Samhradh 2026



D'eagraigh an Chomharhcumann dhá champa samhraidh i gCúil Aodha agus dhá champa nua cócaireachta i mBeál Átha an Ghaorthaidh , agus thugamar tacaíocht do champaí áitiúla eile freisin.

Ba mhaith linn buíochas mór a ghabháil leis na comhordaitheoirí, na ceannairí óige agus na cúntóirí a bhí ag obair ar na campaí. Ní bheadh na campaí ar siúl gan iad.

Buíochas speisialta le Cecily Ní Loinsigh as na chéad champaí cócaireachta a eagrú i mBeál Átha.

Two summer camps in Cúil Aodha and two new Cookery summer camps in Béal Átha



Campa B, Cúil Aodha



Turas Fheirm Bhuabhail



D'eagraigh an Chomharhcumann turas
le Dorothy @O tuama tours.
Agric Tourism | Local food | Education



Seó Bhaile Mhúirne/Cúil Aodha

Bhí lá álainn againn ag an Seó. Ár mbûiochas ò chroí leis an gCoiste . Sár obair, agus a lân obair déanta ag an gcoiste. Ach tá spiorad ar leith anseo.

Such a great day and heartfelt thanks to the organising committee for their excellent , and hard, work pulling it all together. It is easy to take the goodness of this committee, and the great community spirit for granted. Get involved, support, in whatever way you can.





ORGANIC LAMB BOXES

An bhfuil uaineoil orgánach
áitúil uait?

If you're interested in
ordering an organic lamb box
simply scan the QR code or
[muscrai.org/meitheal-
organach-mhuscrai](https://muscrai.org/meitheal-organach-mhuscrai)
and fill out the form!

*Go raibh maith agaibh
as bhúir dtacaíocht!*



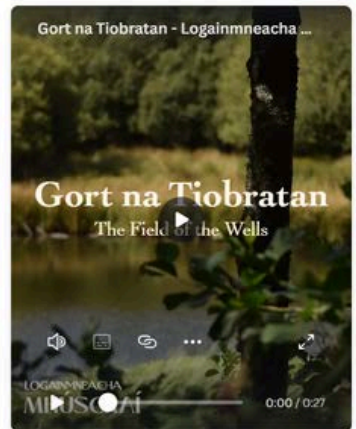
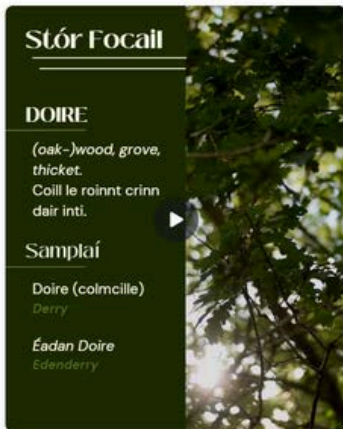


An bhfuil suim agat i logainmneacha agus an miniú taobh thiar dóibh? Táimid ag cur túis le togra agus tá samplaí ar fáil.

Are you interested in the meaning of placenames in your area? We are starting a video series and there are some test samples.



muscraí.org | [tionscaimh](#) | [projects](#)



Téir i dteangmháil linn!



saol@muscraí.org

[@muscraiglas](#)





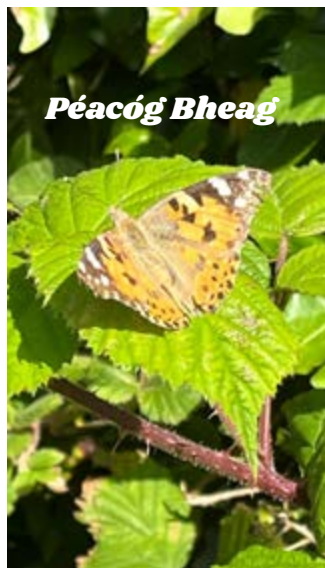
Dhá Chích Anann



Lucht Féachana



An t'Úrú



Péacóg Bheag



Airgead Luachra



An Buachallán Bui



Peidhleachán
An 'Colus eunythmíe'

An Buióg
Flannbui



Buabhall
Mhúscraí

Obair idir lámha

Buaiteoirí Dhúshlán Frithbhruscair 2026
Anti-litter winners 2026, Béal Átha an Ghaorthaidh



The Pit, Béal Átha an Ghaorthaidh

Casadh na Spride



Obair idir lámha

Iontaobhas Thadhg Mac Suibhne.
Tá obair iontach ar siúl le coiste deontach.

The Tadhg MacSuibhne Trust has renovated and fully insulated this exhibition space. All done by voluntary committee.

Art Tour and Sketch Workshop
Guided tour of the art and garden of the late painter
Tadhg Mac Suibhne

Sat, August 15th, 11.00 am
Sun, August 16th, 2.00 pm

Choc Sathain, Cill na Marra, Co.Cork.
EIRCODE : P1ZYH01
Text 086 3628548. Free event, booking essential!

An Chomhairle Oidhreachta
The Heritage Council

Comhairle Contae Chorcaí
Cork County Council



Obair idir lámha

Linn Snámha Chúil Aodha & Átha Leacaigh ag dul ó neart go neart.
Cúil Aodha swimming pool and the park Áth Leaca going from strength to strength



Leithris athchóirithe -



Pool pics: Shani Anderson, Irish Examiner





Gaeltacht
Mhúscraí

Lá Tumtha Gaeltachta

Baile Mhúirne

🌿 Blaiseadh den Ghaoluinn agus de shaol na Gaeltachta i gcroílár Mhúscraí.

Bhí Lá Tumtha Gaeltachta againn i gCampas Íosagáin i mBaile Bhúirne
08.08.26.

Maidin lán Gaoluinne agus lón le chéile – agus ansan cuairt ar Thobar Ghobnatan agus Reilig Ghobnatan chun tuilleadh a fhoghlaim faoi scéal agus oidhreacht Bhaile Bhúirne.

Agus fiú tar éis don lá teacht chun deiridh, thug cuid de na rannpháirtithe aghaidh ar an seisiún ceoil seachtainiúil i dTigh Uí Scanail.



AN SÚGÁN



Comhghairdeachas
libh go léir. Tá an
Súgán faoi lán sheoil.
Congratulations. An
Súgán is looking really
great and with a busy
schedule already.



The Last Stronghold: Ballinacorney and
the Irish Civil War



Coláiste na Mumhan



SÚIL AR AGHAIDH...

Féilti 27

CABHRAIGH LEIS AN PHLEANÁIL!

Cad ba mhaith leat a fheiceáil ag na féilte an bhliain seo chugainn?

Beidh cruinniú poiblí ar siúl:
Dé Céadaoin, 15ú Meán Fómhair 2026
ag 7.00pm i gCampas Íosagáin.

Má tá smaoineamh agat, seo do dheis é a chur chun cinn.

Teagmháil: Comharchumann Forbartha Mhúscraí
Eibhlín Ní Lionáird - opt@muscrai.org
Ciarán Ó Muiris - cara@muscrai.org

What would you like to see at local events next year?

*A public meeting will take place on
Wednesday, 15th September 2026
at 7.00pm in Campas Íosagáin.*

If you have an idea, this is your opportunity to put it forward.

Contact: Comharchumann Forbartha Mhúscraí
Eibhlín Ní Lionáird - opt@muscrai.org
Ciarán Ó Muiris - cara@muscrai.org

An tÉalú



Go n-éirí
go geal
libh

An tÉalú

le Seán Óg Ó Duinnín

atáiríú

Cumann Léirithe Bhéal Átha'n Ghaorthaidh

Stiúrthoir & Cairní ceoil

Brenda Griffin

Town Hall Theatre, Gaillimh

Satharn 29ú Lúnasa 8:00pm

Ticéid* €30/€25 www.tht.ie 091 569777

Forthaidilí íomlána/Fully Surttiled



*Ticéid Subject to THT
Booking & Development Fee €1/Ticket



Deiseanna foghlama trí Gteic Learning opportunities through Gteic



CÚRSAÍ
COURSES
2026-27

gteic
@BÉAL ÁTHA AN GHAORTHAIHD



Deontais | grants réimse cúrsaí | wide range of courses SUSI páirtaimseartha | new part-time SUSI grants



kinia It's English and
your Irishness
Learning to Live



Comharshamann Forbartha
Mhúscraí



Gaeltacht
Mhúscraí



Tá an-áthas orainn eolas a chur ar fáil maidir le cúrsaí foghlama.

Tá fáilte romhat an GTEIC a úsáid do na cúrsaí seo, más mian leat. Déanfaimid ár ndícheall cabhrú leat leis an bpróiseas chomh maith, mar is furasta mearbhall a chur ort féin agus an oiread sin cúrsaí agus deiseanna ann.

Tá tacaíocht iontach ar fáil, le lascainí suas le 90% ar roinnt cúrsaí — fiú do dhaoine atá ag obair. Agus tá bealaí nua ann anois chun teacht ar dheontais SUSI.

I mbeagán focal: tá neart deiseanna ann, agus ní gá duit a bheith i do mhac léinn lánaimseartha ná as obair chun leas a bhaint astu.

We are delighted to provide information about new learning opportunities.

You are very welcome to use the GTEIC for these courses if you wish. We will do our best to help you through the process as well, because with so many courses and opportunities available, it is easy to become confused.

There is also excellent support available, with discounts of up to 90% on some courses — even for people who are working. And there are now new ways to access SUSI grants, even if you are employed.

TUS LEARNING GATE



Bealach áitiúil chuig foghlaim shoblútha ar leibhéal ollscoile.

The Technological University of the Shannon (TUS) Learning Gate offers a local route into flexible university-level education.

Tá an Gteic cláraithe mar TUS Learning Gate

The Gteic is registered as a TUS Learning Hub



Má tá tú ag obair: lascaí 80-90%. Mura bhfuil post agat - saor in aisce
If you are working 80- 90% discount on the fees. If you are not working, the course is 100% free. Many courses available

80-90%
discount

NEW - SUSI - Grants for part-time courses

Tá deontas nua SUSI ar fáil anois do dhaoine atá ag déanamh cúrsaí áirithe páirtaimseartha.

Mar shampla, má dhéanann tú céim sa Dlí thar 5 bliana, d'fhéadfadh sé a bheith saor in aisce má cháilíonn tú do dheontas SUSI.

The SUSI grant can apply for some part-time courses.
So, for example you can completed a Law Degree, over 5 years part-time and the fees are covered.



Cúrsaí micro- credential

Maireann na cúrsaí seo thart ar 12 sheachtain agus déantar iad ar líne.

Gnáth, costas c. €950. Ach le lascaí, costas €190 .

Generally these courses last about 12 weeks and are usually online.

Usual cost €950 approx, but with discount you pay €190 (approx).

Deadline to apply for these courses is in
AUGUST (different dates)



TUS + Springboard Learning Gate | springboardcourses.ie



Údarás na
Gaeltachta



Ollscoil
Teicneolaíochta
an Atlantaigh

Atlantic
Technological
University

CUMASÚ | MNÁ | EMPOWER | WOMEN START YOUR OWN BUSINESS



- Is clár saor in aisce é EMPOWER Cumasú do mhná atá ag iarraidh gnó a thosú.
 - Tá sé dírithe ar mhná i gceantair Ghaeltachta, i gCiarraí, i gCorcaigh agus i gceantair eile.
 - Tá sé oiriúnach do mhná a bhfuil smaoineamh nua gnó acu.
 - Tá sé oiriúnach freisin do mhná atá i mbun gnó le níos lú ná bliain.
 - Maireann an clár 12 sheachtain, páirtaimseartha.
 -
- EMPOWER Cumasú is a free programme for women who want to start a business.
 - It is for women in Gaeltacht areas, including Kerry, Cork and other counties.
 - It is aimed at women with a new business idea.
 - It is also for women who have been in business for less than one year.
 - The programme runs for 12 weeks, part-time.

Bíonn saineolaithe gnó ann chun cabhrú leat do ghnó a fhorbairt.

Tá iarratais ar oscailt anois, agus tosóidh an chéad chlár eile i Meán Fómhair 2026.

Business experts provide help and support to develop your business.

Applications are now open, and the next programme starts in Sept 26

**Kinia Hydrogen
Grand Prix (H2GP)
Rásaíocht i Mí na Samhna**

**Aois:12+
Cleachtadh x 4 sheisiún
@Gteic**

Tógann agus athraíonn siad na carranna beaga hidrigine ar scála 1:10.

Eolaíocht phraiticiúil: Foghlaimíonn siad faoi leictrealú, cealla breosla agus iompar inbhuanaithe.

Obair foirne:
(6 charr againn)

Oibríonn na foirne le chéile ar dhearadh an chairr, ar thiomáint agus ar stadanna sa phit.

COMÓRTAS

HYDROGEN GRAND PRIX

**The Kinia Hydrogen Grand Prix
(H2GP)**

Regional Race Nov. 2026

Age 12+

Practice sessions x 4

@Gteic

Students build and modify 1:10 scale hydrogen-powered cars.

Hands-on science: They learn about electrolysis, fuel cells and sustainable transport.

Teamwork:
(we have 6 cars)

Teams work together on car design, driving and pit stops.

Déan teagmháil le /Contact
Caroline 083 191 5432



Údarás na
Gaeltachta

kinia

Ní thagann saol
gan foghlaim
Learning is Life

gteic
@BÉAL ÁTHA AN GHAORTHUIGH



Comhannúinn Forbartha
Mhúscraí

Ionad Áise Réidh na nDoirí



Caint & Comhlúadar Social Event !
Beidh Fáilte!!!

BINGO

Ionad Áise As Gaeilge
Réidh na nDoirí (Renanirree) P12 F447
gach Céadaoin ar a 8.00i.n. (every Wednesday at 8.00p.m.)
€10 leabhar amháin. (Single book €10)
Pota Óir Prize Varies
€2 breise an cluiche!
Pota Óir!
€2 extra per game!

Tae / Cailé & bríosaí at fáil
Fáilte roimh gach cinne
Facebook: Ionad Aise Reidh na nDoiri

Lean an Ionad
Áise ar
Facebook.
Tuilleadh eolais
faoin nuacht
agus na
himeachtaí is
déanaí

**Comhrá Gaeilge
le Máire Ní Laoire**

Irish Language conversation
with Máire

Elevate your conversational skills with our Irish
language get togethers!
For those who want to increase their Irish
vocabulary in a fun and relaxed environment.

Do dhaoine a thuigean Gaeilge ach nách bhfuil an misneach
no puinn taithí acu í a labhairt

eolas: opt@muscrai.org

17ú Meán Fómhair 2026 @7.30 | Starting Thurs 17/9/26



Follow Ionad Áise Réidh na nDoirí on Facebook to
keep up to date with all the latest news and
events!

SEISIÚN EOLAIS | TITHE FOLMHA

INFORMATION SESSION | VACANT HOMES



28 MEÁN FÓMHAIR, 28.09.26 AT 7PM



CAMPAS ÍOSAGÁIN

Beidh cur i láthair ón Oifigeach Tithe Folmha Comhairle Contae Corcaigh, ó SEAI agus Colm MacEacharcaigh, Comhordaitheoir na dTithe Folmha sna nGaeltacht faoi na deontais, agus cad is féidir linn a dhéanamh chun níos mó úinéirí tí folamh a spreagadh.

There will be a presentation from Cork County Council , SEAI and the Gaeltacht Vacant Houses Coordinator to explain the grants and discuss how we can get more people



An bhfuil Teach Folamh agat nó ag do mhuintir?

Tá tithíocht de dhíth sa nGaeltacht & tá deontais athchóirithe ar fáil.

Úsáid do theach folamh anois & cuir beocht i do phobal



Níos mó eolais:
cmu@seai.ie



Do you, or someone in your family, own a vacant house in the Gaeltacht?

Lack of housing is threatening the future of our Gaeltacht communities .

Activate your vacant home, avail of grants & help breathe life back into your community



More info:
cmu@seai.ie

BÉILÍ AR ROTHÁÍ MEALS ON WHEELS

AR FÁIL Ó IONAD LAE BAILE BHÚIRNE

Ó Luan go hAoine gach seachtain

(seachas Laethanta Saoire Bainc)

Déanaimid seachadadh go dtí:

Baile Bhúirne, Baile Mhic Íre, Cúil Aodha,

Réidh na nDoirí, Cill na Martra

agus Bóthar Cluain Droichead

Má theastaíonn an tseirbhís seo uait nó chun tuilleadh eolais a fháil, cuir glaoch orainn ar **026-45559**.



**From Monday to Friday each week
(except Bank Holidays).**

We deliver to:

**Baile Bhúirne, Baile Mhic Íre, Cúil Aodha, Réidh na nDoirí, Cill na
Martra and Clondrohid Road.**

**If you feel you need this service or for more information,
phone us on 026-45559.**

IONAD LAE

CUAN BARRA

BÉAL ÁTHA 'N GHAORTHAIDH

BÉILÍ AR ROTHÁÍ *MEALS ON WHEELS*

Bíonn dinnéar ar fáil gach **Luan** agus **Aoine**

(seachas saoire bainc)

agus **Béilí ar Rothaí** chomh maith

Glaoch ar **026-47777**



Dinners are available every **Monday** and **Friday**

(except Bank Holidays)

We also provide **Meals on Wheels**

Phone us on **026-47777**

SCÉIM SÓISIALTA TUAITHE

An bhfuil
tréaduimhir agat?

An bhfuil tú ag fáil
íocaíocht leasa
shóisialaigh?

Do you have a
herd number?

Are you receiving
social welfare
payments?



Would you be interested in
working part-time? If you
are not interested, it is
possible for a near relative
to take your place. on the
scheme.

Baile Mhúirne/
Baile Mhic Íre
Cúil Aodha
Réidh na nDoirí
Cill na Martra
Béal Átha an
Ghaorthaidh

An bhfuil suim agat
bheith ar scém páirt-
aimseartha? Mura bhfuil
suim agat féin, is féidir le
daoine atá gaolta leat
teacht ar an scém i d'áit.

Tuilleadh Eolais:
am@udaras.ie

Folúntas – Saoiste Scém Sóisialta Tuaithe
Vacancy - Rural social scheme supervisor

Tuilleadh Eolais, agus leagan Béarla: Muscraí.org/nuacht



**SHORT-TERM
& LONG-TERM
SPACES**

**DEASC
SEALADACH &
LÁN-AIMSEARTHA**



eolas@muscrai.org
Tel: 083 191 5432

Lean sinn

Béal Átha an Ghaorthaidh

Béal Átha Abú  

www.bealatha.ie 

Coiste Forbartha

Cill na Martra

Nuacht Chill na Martra 

Coiste Forbartha

Réidh na nDoirí

Ionad Áise Réidh na Doirí 

Coiste Forbartha Réidh na nDoire 

Réidh na nDoirí 

Baile Mhúirne

Ballyvourney Noticeboards 

Meitheal Teangan Grúpa Whats App 

Cúil Aodha

Linn Snámha Chúil Aodha 

Comhaltas Cosanta Chúil Aodha



Comharchumann Forbartha Mhúscraí

Tá an nuachtlitir curtha le
chéile ag Comharchumann
Forbartha Mhúscraí.
'Sé an aidhm atá againn ná
blaiseadh a thabhairt ar
chuid den obair atá déanta,
agus ar siúl, i nGaeltacht
Mhúscraí.

This newsletter is prepared
by Comharchumann
Forbartha Mhúscraí. The
aim is to provide a sample
of some of the great work
that is going on, and
planned within Gaeltacht
Mhúscraí .

Comharchumann Forbartha Mhúscraí & GTeic
Gteic, Páirc Ghnó Bhéal Átha an Ghaorthaidh
Maighchromtha, Co. Chorcaí P12 PX22

083 191 5432
eolas@muscrai.org
www.muscrai.org



Gaeltacht
Mhúscraí



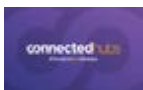
Údarás na
Gaeltachta



An Roinn Talmhaíochta,
Bia agus Mara
Department of Agriculture,
Food and the Marine



STRAITÉIS 20 BLIAIN DON
GHAELIGE 2010-2030
Ár dTeanga, Ár bPobal



Comhairle Contae Chorcaí
Cork County Council

